联合国 S/PV.5145



安全理事会

第六十年

临时逐字记录

第五一四五次会议

2005 年 3 月 22 日星期二上午 10 时举行
纽约

主席:	萨登贝格先生	(巴西)
成员:	阿尔及利亚	本迈希迪先生
	阿根廷	马约拉尔先生
	贝宁	津苏先生
	中国	王光亚先生
	丹麦	福博尔-安德森先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	希腊	瓦西拉基斯先生
	日本	小泽先生
	菲律宾	巴哈先生
	罗马尼亚	杜米特鲁先生
	俄罗斯联邦	杰尼索夫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	坦桑尼亚联合共和国	马希格先生
	美利坚合众国	帕特森先生

议程项目

阿富汗局势

秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告(S/2005/183)

05-27935 (C)



上午 10 时 15 分开会

通过议程

议程通过。

阿富汗局势

秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告（S/2005/183）

主席（以英语发言）：我要通知安理会，我收到阿富汗代表的信，信中要求邀请他参加对安理会这个议程项目的审议。根据惯例并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，法哈迪先生（阿富汗）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商达成的谅解，如果没有人反对，我将认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向秘书长阿富汗问题特别代表兼联合国阿富汗援助团团长让·阿尔诺先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请阿尔诺先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据其先前磋商达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国阿富汗援助团的报告，即文件 S/2005/183。

安全理事会将在本次会议上听取秘书长阿富汗问题特别代表兼联合国阿富汗援助团团长让·阿尔诺先生的简报，我现在请他发言。

阿尔诺先生（以英语发言）：我感谢有此新机会，在审议延长联合国阿富汗援助团（联阿援助团）任务期限之际向安理会通报情况。

安理会面前有秘书长的报告（S/2005/183），报告详尽阐述了阿富汗最近的事态发展。自起草报告以来，又出现了若干新的事态发展，一个突出的意外情况是，选举当局上星期天宣布了议会和省级选举日期，即 2005 年 9 月 18 日。这不是我们最初选定的时间框架。正如我上次 1 月 10 日向安理会作简报时提及的那样，我们本来希望能够维持联合选举管理机构去年七月作出的今年春季举行选举的决定。然而，上个月对选举制度作出的选择完全排除了这个选项，从行动角度看，使九月中旬成为最早的可行日期。

的确，根据目前情况，这种时间次序没有提供任何喘息的余地。预计将有几千名候选人参选，竞选众议院 249 个席位和省理事会席位。这尤其将使审查这些候选人，以按照选举法检查其资格的工作变得非常复杂而耗时。同样，预计会有非常多的候选人参选，这迫使选举当局不得不安排相当多的时间来设计、印刷和散发选票。

此外，我必须确认，比原先预计的时间晚四个月举行选举会有几个好处。首先，这意味着竞选活动和选举本身将在今年清除罂粟运动完成相当一段时间后举行。在受影响最大的省份开展彻底的禁毒活动可望会降低毒品收益对选举进程产生的影响，而且使清除罂粟行动与竞选活动之间不发生冲突当然也会对选举的安全环境产生积极影响。

在 9 月份举行选举也将使得能够对公众、候选人和有关各方进行较深入的公民教育，而这又无疑将扩大参与的范围并提高参与的质量。这还将使得更多得到更妥善训练的军队和警察单位能够随时为选举过程服务。这将使得能够有更多的时间完成非军事化进程。各成员知道，非军事化进程在最近几个月里势头很旺。

联阿援助团和阿富汗独立人权委员会很快将恢复对政治进程期间政治权利行使情况的联合汇报。这在去年已被证明是确定选举进程政治环境以及必要时采取纠正行动的一个有用工具。

最后但并非最不重要的一点是，将时间定在 9 月份将使得有更多的时间来为设立未来的国民议会作准备。在法国牵头以及联合国开发计划署资助下，目前已经开始对具备立法进程不同方面和议会行政支助方面专门知识的 100 多名工作人员进行培训。现订于下星期将在巴黎举行会议，以便为该重要项目筹集更多的资金。

关于资金问题，我必须借此机会向各捐助方介绍一下举行议会选举所需经费的最新情况。这是一笔为数不小的经费。所需总预算为 1.4867 亿美元。从去年的登记和选举中节省的款额共计 1 600 万美元。到目前为止，已经从荷兰、瑞士、联合王国和美国收到新的捐款，共计 2 438 万美元，这意味着仍需要 1.1 亿美元。我希望安全理事会能够提供支持，敦促各捐助方慷慨而及时地作出回应。

从我说的情况中可以看出，议会选举的筹备过程与之前的总统选举筹备过程一样，不仅为完成《波恩协定》规定的政治过渡进程提供了一个机会，而且也提供了机会，推动在其他一些令人关切的重要领域，例如在安全、阿富汗体制重建、解除武装和尊重人权等领域取得进展。我们非常希望最大程度地利用这一机会。

关于安全问题，上星期三在坎大哈造成六人死亡、31 人受伤的两起路边炸弹爆炸事件提醒我们：尽管自去年 10 月举行总统选举以来，总体安全状况有了改善，但不能因此而自满，对联合国来说尤其如此，因为这两起攻击事件都是针对联合国项目事务厅和世界粮食计划署的车队。保护联合国工作人员的生命对我们来说，仍然是一个优先事项，而自去年以来建立的强化安全安排为此创造了条件。

题为“巩固和平”的新倡议是要让塔利班的一些官兵和极端主义组织的其他战斗人员解除武装，并在其社区重新安置。我们希望这项倡议能有助于在今年减少暴力。前总统兼制宪支尔格大会主席穆贾迪迪先生刚刚被任命为负责监督该方案的全国委员会的主席。它准许中低级战斗人员在省长和社区领导人的管理下，参与和解进程。但是，它没有提供无条件的大赦，而且不适用于塔利班指挥官和极端主义团伙其他高级领导人中犯有最严重罪行的人。逮捕和起诉那些人，将仍然是国际部队和国内安全机构的一个优先事项。对那些其地位要求采取特别措施的个人来说，重返社会将由安全机构密切监测进行。

该方案的设计的确在过去曾引起一些忧虑，有人说它相当于选择性的民族和解，也有人说它将为塔利班作为一股政治势力重振旗鼓提供掩护。在民族和解方案的目前结构下，在穆贾迪迪先生领导的全国委员会的监督下，我希望这些忧虑将会解除。联阿援助团的外地办事处随时愿意在必要时提供协助。

今后九个月的日程将非常繁忙。它将需要调动联合国在阿富汗的所有人力和物质资源，包括联阿援助团的人力和物质资源。秘书长今年提交安全理事会的报告概述了联阿援助团和联合国系统在政治、体制、人道主义、人权、经济和社会领域对波恩进程作出的贡献。2004 年 11 月 23 日秘书长关于大会和安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治倡议的概算的报告总结性地描述了援助团 2005 年的结构、目标、预期成果和绩效指标。我希望，在这个基础上，安理会将同意秘书长关于延长援助团任务期限,但维持其目前结构的建议。

我要借此机会表示感谢安理会在过去 12 个月里对援助团的信任。这是一个非常紧张、很有挑战性而且常常很困难的时期，有关方面在这段时间里就一些敏感和有争议性的问题作出了决定。安全理事会利用其权威，对援助团的工作提供了支持，这对我们所有人来说都是一种推动和鼓励。我可以向安理会保证，联阿援助团的工作人员将继续尽力忠实地履行安理会交付给他们的任务。

在结束发言之前，我要谈谈安全理事会自去年以来一直保留在我们议程上的一个问题：选举进程完成后联阿援助团的任务。在我们编制今年的预算时，我们开始在内部讨论从维持联阿援助团目前结构到恢复联合国国家工作队定期运作等各种选择方案。但

是，很显然，正如秘书长的报告中提到的那样，这种讨论不能与国际社会和阿富汗政府在今后多年里安排彼此合作的方式这个大问题分割开来，一方面要考虑到政治过渡预期将成功结束，另一方面也要考虑到阿富汗与国际社会之间显然需要继续订立强有力的协约。随着阿富汗政府和各援助方讨论今后几年的援助方案，这一协约的具体内容肯定会受到更集中关注。在这方面，4 月 4 日至 6 日在喀布尔举行的阿富汗发展论坛会将是评论这些问题的一个机会。

我们非常希望确保今后的国际合作不仅认真考虑到从阿富汗过去三年国家建设中汲取的经验教训，而且也获益于在冲突后国家和平建设方面积累的大量国际经验——有时的经验是好的，有时的经验则不是那么好。我们自己确定的编制明年联阿援助团预算的最后期限要求在今年夏季之前解决联阿援助团在 2006 年及其后作用的问题。因此，我们计划在今后几星期里与阿富汗政府、安全理事会和整个国际社会举行密集协商，我们希望不久就能向安理会提交报告，提出联合国有效支持进一步巩固阿富汗和平的最佳方案建议。

主席（以英语发言）：按照安理会先前磋商达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

上午 10 时 30 分散会